

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality**

**États financiers consolidés /  
Consolidated Financial Statements**

Pour l'exercice clos le 31 décembre 2023 /  
For the year ended December 31, 2023

---

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality**

---

**Table des matières / Index**

---

<b>Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés / Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements</b>	<b>2</b>
<b>Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report</b>	<b>3 - 5</b>
<b>États financiers consolidés / Consolidated Financial Statements</b>	
État consolidé de la situation financière / Consolidated Statement of Financial Position	6
État consolidé des résultats / Consolidated Statement of Operations	7
État consolidé de la variation de la dette nette / Consolidated Statement of Changes in Net Debt	8
État consolidé des flux de trésorerie / Consolidated Statement of Cash Flows	9
Sommaire des méthodes comptables / Summary of Accounting Policies	10 - 12
Notes aux états financiers consolidés / Notes to the Consolidated Financial Statements	13 - 29

---

## Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés / Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements

---

Les états financiers consolidés présentés sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Les états financiers consolidés sont la responsabilité de la direction et ont été approuvés par le conseil municipal.

Pour évaluer certains faits et opérations, la direction a procédé à des estimations d'après la meilleure appréciation qu'elle avait de la situation et en tenant compte de l'importance relative.

La direction a la responsabilité de maintenir des systèmes de contrôle interne et de comptabilité appropriés qui fournissent une assurance raisonnable que les politiques de la Municipalité sont suivies, que ses opérations sont effectuées conformément aux lois et autorisations appropriées, que ses biens sont convenablement conservés et que les états financiers consolidés reposent sur des registres comptables fiables.

Les pouvoirs et les compétences de la Municipalité sont exercés par le conseil municipal.

Les responsabilités du conseil municipal comprennent la surveillance du processus de présentation et de communication de l'information financière, ce qui englobe notamment la révision et l'approbation des états financiers consolidés.

L'auditeur indépendant, BDO Canada s.r.l./LLP, a audité les états financiers consolidés et a présenté le rapport qui suit.

Ottawa (Ontario)  
date de rapport

The accompanying consolidated financial statements are prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

The consolidated financial statements are the responsibility of management and have been approved by the municipal council.

To assess certain facts and operations, management has made estimates based on its best judgment of the situation and by taking into account materiality.

Management is responsible for maintaining appropriate internal control and accounting systems that provide reasonable assurance that the Municipality's policies are adopted, that its operations are carried out in accordance with the appropriate laws and authorizations, that its assets are adequately safeguarded, and that the consolidated financial statements are based on reliable accounting records.

The Municipality's power and responsibilities are exercised by the municipal council.

The responsibilities of the municipal council include overseeing financial reporting and presentation procedures, which includes reviewing and approving the consolidated financial statements.

The independent auditor, BDO Canada LLP, has audited the consolidated financial statements and presented the following report.

Ottawa, Ontario  
Report Date

Nadia Lockhart Knebel, CPA  
Trésorière  
Treasurer

---

## Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

---

Aux membres du conseil municipal, résidents et contribuables de la Corporation de la Municipalité de la Nation

### Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés de la Corporation de la Municipalité de la Nation (la Municipalité), qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2023 et les états consolidés des résultats, de la variation de la dette nette et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers consolidés ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière consolidée de la Municipalité au 31 décembre 2023, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation des actifs financiers nets et de ses flux de trésorerie sur une base consolidée pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

### Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section *Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés* du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Municipalité conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers consolidés au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers consolidés, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Municipalité à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Municipalité ou de cesser son activité ou si aucune solution réaliste ne s'offre à elle.

To the members of municipal council, inhabitants and ratepayers of the Corporation of the Nation Municipality

### Opinion

We have audited the consolidated financial statements of the Corporation of the Nation Municipality (the Municipality), which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2023, and the consolidated statements of operations, changes in net debt and cash flows for the year then ended, and notes to the consolidated financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the consolidated financial position of the Municipality as at December 31, 2023, and the consolidated results its operations, consolidated changes in its net financial assets and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Canadian public sector accounting standards.

### Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements* section of our report. We are independent of the Municipality in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the consolidated financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

### Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Consolidated Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, management is responsible for assessing the Municipality's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Municipality or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

---

## Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

---

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Municipalité.

### Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers consolidés prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Municipalité;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;

Those charged with governance are responsible for overseeing the Municipality's financial reporting process.

### Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Municipality's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.

---

## Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

---

- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Municipalité à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers consolidés au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Municipalité à cesser son exploitation;
  - nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers consolidés, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers consolidés représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Municipality's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Municipality to cease to continue as a going concern.
  - Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Ottawa (Ontario)  
date de rapport

Ottawa, Ontario  
Report Date

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés  
Chartered Professional Accountants, Licensed Public Accountants

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
État consolidé de la situation financière /  
Consolidated Statement of Financial Position**

31 décembre / December 31

	2023	2022	
<b>Actifs financiers</b>			<b>Financial assets</b>
Encaisse	\$ 4,759,302	\$ 3,716,906	Cash
Taxes à recevoir	2,444,359	2,135,266	Taxes receivable
Redevances des usagers à recevoir	871,555	864,200	User charges receivable
Débiteurs	2,958,001	4,488,691	Accounts receivable
Stocks détenus pour revente	25,179	22,618	Inventory for resale
Dépôt à terme (Note 2)	6,162,309	451,000	Term deposit (Note 2)
Débiteurs à long terme (Note 3)	2,647,929	2,978,821	Long-term receivables (Note 3)
	19,868,634	14,657,502	
<b>Passifs</b>			<b>Liabilities</b>
Emprunts temporaires (Note 1)	-	25,359,648	Temporary loans (Note 1)
Créiteurs et frais courus (Note 4)	4,953,781	4,135,524	Accounts payable and accrued liabilities (Note 4)
Autres éléments de passif à court terme	917,221	693,102	Other current liabilities
Revenus reportés (Note 5)	2,008,097	1,661,409	Deferred revenue (Note 5)
Emprunts à long terme nets (Note 6)	40,128,176	8,105,075	Net long-term liabilities (Note 6)
	48,007,275	39,954,758	
<b>Dette nette</b>	<b>(28,138,641)</b>	<b>(25,297,256)</b>	<b>Net debt</b>
<b>Actifs non financiers</b>			<b>Non-financial assets</b>
Immobilisations corporelles (Note 8)	149,233,987	143,454,995	Tangible capital assets (Note 8)
Frais payés d'avance	37,455	25,213	Prepaid expenses
Stocks	412,901	616,103	Inventory
	149,684,343	144,096,311	
<b>Excédent accumulé (Note 12)</b>	<b>\$ 121,545,702</b>	<b>\$ 118,799,055</b>	<b>Accumulated surplus (Note 12)</b>
Obligations contractuelles (Note 14)			Contractual obligations (Note 14)
Au nom du conseil municipal:			On behalf of the municipal council:
	_____ Maire / Mayor		
	_____ Greffière / Clerk		

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
État consolidé des résultats /  
Consolidated Statement of Operations**

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2023 Budget	2023 Réel / Actual	2022 Réel / Actual	
	(Note 13)			
<b>Revenus</b>				<b>Revenues</b>
Taxes	\$ 13,631,702	\$ 13,837,855	\$ 13,075,013	Taxation
Taxes provenant d'autres gouvernements	90,797	134,723	90,867	Taxation from other governments
Redevances des usagers	6,444,677	7,616,235	6,262,736	User charges
Paiements de transfert				Government transfers
Gouvernement du Canada	-	-	10,000	Government of Canada
Province de l'Ontario	234,292	274,543	895,584	Province of Ontario
Autres municipalités	66,000	52,422	125,866	Other municipalities
Autres revenus (Note 7)	1,092,508	1,569,832	867,633	Other revenues (Note 7)
	<u>21,559,976</u>	<u>23,485,610</u>	<u>21,327,699</u>	
<b>Charges (Note 9)</b>				<b>Expenses (Note 9)</b>
Administration municipale	2,656,498	2,550,170	2,515,215	General government
Sécurité publique	3,478,638	3,473,537	3,256,149	Protection services
Transport routier	7,445,139	6,413,903	5,182,866	Transportation services
Hygiène et écologie	8,384,539	7,492,738	6,330,108	Environmental services
Loisirs et culture	3,236,102	3,504,678	1,916,335	Recreation and cultural services
Urbanisme et aménagement	522,329	968,629	1,350,384	Planning and development
	<u>25,723,245</u>	<u>24,403,655</u>	<u>20,551,057</u>	
<b>Autres</b>				<b>Others</b>
Paiements de transfert liés aux immobilisations corporelles				Government transfers related to tangible capital assets
Gouvernement du Canada	1,197,250	2,217,389	2,317,437	Government of Canada
Province de l'Ontario	738,400	738,400	735,600	Province of Ontario
Autres municipalités	418,381	432,572	436,011	Other municipalities
Autres revenus (Note 7)	79,566	212,540	414,313	Other revenues (Note 7)
Revenus de fonds de réserves obligatoires constatés	1,350,481	63,791	175,678	Obligatory reserve funds revenue recognized
	<u>3,784,078</u>	<u>3,664,692</u>	<u>4,079,039</u>	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	(379,191)	2,746,647	4,855,681	<b>Annual surplus (deficit)</b>
<b>Excédent accumulé, au début de l'exercice</b>	118,799,055	118,799,055	113,943,374	<b>Accumulated surplus, beginning of year</b>
<b>Excédent accumulé, à la fin de l'exercice</b>	\$ 118,419,864	\$ 121,545,702	\$ 118,799,055	<b>Accumulated surplus, end of year</b>



**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
État consolidé de la variation de la dette nette /  
Consolidated Statement of Changes in Net Debt**

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2023 Budget	2023 Réel/ Actual	2022 Réel/ Actual	
				(Note 13)
<b>Excédent de l'exercice</b>	\$ (379,191)	\$ 2,746,647	\$ 4,855,681	<b>Annual surplus</b>
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(5,212,789)	(11,431,781)	(23,804,389)	Acquisition of tangible capital assets
Amortissement des immobilisations corporelles	-	5,480,077	4,461,815	Amortization of tangible capital assets
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	87,443	598,274	Loss on disposal of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	29,000	85,269	61,703	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(5,562,980)</u>	<u>(3,032,345)</u>	<u>(13,826,916)</u>	
Augmentation des frais payés d'avance	-	(12,242)	(5,857)	Increase in prepaid expenses
Diminution (augmentation) des stocks	-	203,202	(393,295)	Decrease (increase) in inventory
	<u>-</u>	<u>190,960</u>	<u>(399,152)</u>	
<b>Variation nette de la dette nette</b>	(5,562,980)	(2,841,385)	(14,226,068)	<b>Net change in net debt</b>
Dette nette, au début de l'exercice	<u>(25,297,256)</u>	<u>(25,297,256)</u>	<u>(11,071,188)</u>	<b>Net debt, beginning of year</b>
<b>Dette nette, à la fin de l'exercice</b>	<u>\$ (30,860,236)</u>	<u>\$ (28,138,641)</u>	<u>\$ (25,297,256)</u>	<b>Net debt, end of year</b>

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
État consolidé des flux de trésorerie /  
Consolidated Statement of Cash Flows**

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	<u>2023</u>	<u>2022</u>	
<b>Trésorerie provenant de (utilisée par)</b>			<b>Cash provided by (used by)</b>
<b>Activités de fonctionnement</b>			<b>Operating transactions</b>
Excédent de l'exercice	\$ 2,746,647	\$ 4,855,681	Annual surplus
Éléments sans incidence sur la trésorerie			Non-cash items
Amortissement des immobilisations corporelles	5,480,077	4,461,815	Amortization of tangible capital assets
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	87,443	598,274	Loss on disposal of tangible capital assets
	<u>8,314,167</u>	<u>9,915,770</u>	
<b>Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement</b>			<b>Changes in non-cash operating balances</b>
Augmentation des taxes à recevoir	(309,093)	(218,838)	Increase in taxes receivable
Augmentation des redevances des usagers à recevoir	(7,355)	(169,243)	Increase in user charges receivable
Diminution (augmentation) des débiteurs	1,530,690	(2,230,888)	Decrease (increase) in accounts receivable
Diminution (augmentation) des stocks et des stocks détenus pour revente	200,641	(404,918)	Decrease (increase) in inventory and inventory held for resale
Diminution des débiteurs à long terme	330,892	341,902	Decrease in long-term receivables
Augmentation des frais payés d'avance	(12,242)	(5,857)	Increase in prepaid expenses
Augmentation (diminution) des crédateurs et frais courus	818,257	(1,029,632)	Increase (decrease) in accounts payable and accrued liabilities
Augmentation des autres éléments de passif à court terme	224,119	87,928	Increase in other current liabilities
Augmentation des revenus reportés	346,688	304,716	Increase in deferred revenue
	<u>3,122,597</u>	<u>(3,324,830)</u>	
	<u>11,436,764</u>	<u>6,590,940</u>	
<b>Activités d'investissement en immobilisations corporelles</b>			<b>Capital transactions</b>
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(11,431,781)	(23,804,389)	Acquisition of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	85,269	61,703	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(11,346,512)</u>	<u>(23,742,686)</u>	
<b>Activités d'investissements</b>			<b>Investing activities</b>
Encaissement de dépôt à terme	(5,711,309)	3,049,000	Redemption of term deposit
<b>Activités de financement</b>			<b>Financing transactions</b>
Augmentation (remboursement) des emprunts à long terme	32,023,101	(820,648)	Increase (repayment) of long-term liabilities
(Diminution) augmentation des emprunts temporaires	(25,359,648)	20,777,267	(Decrease) increase of temporary loans
	<u>6,663,453</u>	<u>19,956,619</u>	
<b>Augmentation nette de l'encaisse</b>	<b>1,042,396</b>	<b>5,853,873</b>	<b>Net increase in cash</b>
<b>Encaisse (découvert bancaire), au début de l'exercice</b>	<b>3,716,906</b>	<b>(2,136,967)</b>	<b>Cash (bank indebtedness), beginning of year</b>
<b>Encaisse, à la fin de l'exercice</b>	<b>\$ 4,759,302</b>	<b>\$ 3,716,906</b>	<b>Cash, end of year</b>

Le sommaire des méthodes comptables et les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.  
The accompanying summary of accounting policies and notes are an integral part of these consolidated financial statements.

---

# Corporation de la Municipalité de la Nation Corporation of the Nation Municipality Sommaire des méthodes comptables / Summary of Accounting Policies

31 décembre 2023 / December 31, 2023

---

## Nature et objectifs de l'entité

La Corporation de la Municipalité de la Nation ("la Municipalité") fut constituée en vertu des lois provinciales et débuta ses activités le 1<sup>er</sup> janvier 1998. La Municipalité est responsable de fournir des services municipaux tels que les services communautaires et bibliothécaires, les services de protection et d'urgence comprenant les services policiers et d'incendies et les services publiques comprenant les services routiers, d'eaux et d'égouts, d'eau potable et de collecte d'ordures.

## Référentiel comptable

Les états financiers consolidés ont été dressés selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

## Principes de consolidation

Ces états financiers consolidés reflètent les actifs, passifs, revenus et charges de tous les comités du Conseil, et les commissions qui sont détenues ou sous le contrôle du Conseil municipal. Tous les actifs, passifs, revenus et charges interfonds furent éliminés lors de la consolidation.

L'entité suivante a été consolidée:

Conseil de la bibliothèque publique de la Municipalité de la Nation.

## Stocks

Les stocks de biens détenus pour la revente sont évalués au moindre du coût ou de la valeur nette de réalisation. Le coût est déterminé selon la méthode du coût de remplacement.

Les stocks de biens qui ne sont pas détenus à la revente sont inscrits au coût. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

## Nature and Purposes of the Entity

The Corporation of the Nation Municipality ("the Municipality") was created through provincial legislation and commenced operations on January 1, 1998. The Municipality is responsible for providing municipal services such as community services and libraries, emergency and protective services including police and fire and public works including roads, sewers and wastewater, drinking water, and garbage collection.

## Basis of Accounting

The financial statements have been prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

## Basis of Consolidation

The consolidated financial statements reflect the assets, liabilities, revenues and expenses of all municipal organizations, committees, and boards which are owned or controlled by municipal Council. All interfund assets, liabilities, revenues and expenses have been eliminated on consolidation.

The following entity has been consolidated:

The Nation Municipality Public Library Board.

## Inventory

Inventory of goods held for resale is recorded at the lower of cost and net realizable value. Cost is determined using the replacement cost method.

Inventory of goods not held for resale are recorded at cost. Cost is determined using the first in, first out method.

---

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Sommaire des méthodes comptables /  
Summary of Accounting Policies**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

---

#### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. Le coût inclus tous les coûts directement reliés à l'acquisition ou à la construction des immobilisations corporelles incluant les coûts de transport, d'installation, de conception et d'ingénierie, légaux et les coûts pour la préparation de chantier. Les immobilisations corporelles reçues sous forme d'apports sont comptabilisées à leur juste valeur à la date de l'apport avec un montant correspondant inscrit en tant que revenu. L'amortissement est comptabilisé sur une base linéaire selon la durée de vie utile estimative de l'immobilisation corporelle débutant lorsque l'actif est disponible à l'utilisation comme suit :

Améliorations de terrains	20 à 50 ans
Bâtiments	20 et 75 ans
Chemins, trottoirs et ponts	5 à 100 ans
Dépotoirs	10 ans
Équipements, fournitures et machinerie	4 à 20 ans
Infrastructure pour l'eau	20 à 75 ans
Infrastructure pour les égouts	10 à 75 ans
Véhicules	7 à 25 ans

#### Dépôt à terme

Le dépôt est comptabilisé au moindre du coût et de la valeur marchande.

#### Revenus reportés

Les revenus grevés d'affectations d'origine externe suite à une loi, un règlement ou une entente et indisponibles pour fin d'utilisation municipale générale sont présentés comme revenus reportés à l'état consolidé de la situation financière. Le revenu est constaté à l'état consolidé des résultats dans l'exercice au cours duquel les ressources sont utilisées aux fins prescrites.

#### Comtés et conseils scolaires

La Municipalité perçoit des revenus de taxes au nom des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell. Les taxes, autres revenus, charges, actifs et passifs relatifs aux activités des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell ne sont pas présentés dans ces états financiers consolidés.

#### Tangible Capital Assets

Tangible capital assets are recorded at cost less accumulated amortization. Cost includes all costs directly attributable to acquisition or construction of the tangible capital asset including transportation costs, installation costs, design and engineering fees, legal fees and site preparation costs. Contributed tangible capital assets are recorded at fair value at the time of the donation, with a corresponding amount recorded as revenue. Amortization is recorded on a straight-line basis over the estimated useful life of the tangible capital asset commencing once the asset is available for use as follows :

Land improvements	20 to 50 years
Buildings	20 to 75 years
Roads, sidewalks and bridges	5 to 100 years
Waste management	10 to 75 years
Equipment, furniture and machinery	4 to 20 years
Water infrastructure	10 to 100 years
Sewer infrastructure	10 to 75 years
Vehicles	5 to 25 years

#### Term Deposit

Term deposit is recorded at the lower of cost and market value.

#### Deferred Revenue

Revenues restricted by legislation, regulation or agreement and not available for general municipal purposes are reported as deferred revenue on the consolidated statement of financial position. The revenue is reported on the consolidated statement of operations in the year in which it is used for the specified purpose.

#### Counties and School Boards

The Municipality collects taxation revenue on behalf of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell. The taxation, other revenues, expenses, assets and liabilities with respect to the operations of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell are not reflected in these consolidated financial statements.

---

# Corporation de la Municipalité de la Nation Corporation of the Nation Municipality Sommaire des méthodes comptables / Summary of Accounting Policies

31 décembre 2023 / December 31, 2023

---

## Constatation des produits

Les taxes sont constatées à des montants estimés lorsqu'elles répondent à la définition d'un actif, ont été autorisées et le fait imposable s'est produit. Dans le cas des impôts fonciers, le fait imposable est l'exercice pour lequel les impôts sont levés. Les taxes à recevoir sont constatées au net d'une provision pour les montants non recouvrables anticipés.

Les redevances des usagers incluant l'usage d'eau et des égouts, les frais d'ordures, la location de glace de salles et au Complexe sont constatés lorsque les services sont rendus. Les frais de connexions pour les égouts et l'eau sont inclus dans les redevances des usagers et sont comptabilisés lorsque la connexion a été établie.

Les paiements de transfert sont constatés dans les états financiers consolidés quand le transfert a été autorisé et qu'il satisfait à tous les critères d'admissibilité, sauf lorsque le transfert comprend des stipulations qui créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Les transferts sont constatés comme revenus reportés lorsque les stipulations du transfert créent un passif. Les paiements de transfert sont constatés dans l'état consolidé des résultats lorsque les stipulations du passif sont réglées.

## Utilisation d'estimations

Pour préparer les états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et poser des hypothèses qui influent sur le montant des actifs et des passifs à la date de l'état consolidé de la situation financière ainsi que le montant des revenus et charges de l'exercice. Les montants qui contiennent des estimations sont ceux des immobilisations corporelles ainsi que ceux des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations.

## Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations

Le passif lié aux obligations à la mise hors service d'immobilisations est basé sur les dépenses futures estimées en dollars courants, ajustées en fonction de l'inflation estimée, et actualisées par la suite en date du 31 décembre 2023.

## Revenue Recognition

Taxes are recorded at estimated amounts when they meet the definition of an asset, have been authorized and the taxable event occurs. For property taxes, the taxable event is the year for which the tax is levied. Taxes receivable are recognized net of an allowance for anticipated uncollectable amounts.

User charges including water and sewer usage, garbage fees, ice rental, halls, and Complex are recorded when the services are rendered. Connection charges for sewer and water are included in user charges and are recognized when the connection has been established.

Government transfers are recognized as revenue in the consolidated financial statements when the transfer is authorized and all eligibility criteria are met, except to the extent that transfer stipulations give rise to an obligation that meets the definition of a liability. Transfers are recognized as deferred revenue when transfer stipulations give rise to a liability. Transfer revenue is recognized in the consolidated statement of operations as the stipulation liabilities are settled.

## Use of Estimates

The preparation of consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the consolidated statement of financial position, and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. The amounts that include estimates are those relating to tangible capital assets as well as those relating to the asset retirement obligations.

## Asset retirement obligations

The liability relating to asset retirement obligations is based on estimated future expenses in current dollars, adjusted for projected inflation, and subsequently discounted to December 31, 2023.

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

**1. Emprunts temporaires**

La Municipalité a une marge de crédit opérationnelle autorisée de 5 000 000\$ qui est remboursable sur demande et les intérêts sur cette dette sont calculés au taux préférentiel plus 0,25% et sont payables mensuellement. Cet emprunt est garanti par des garanties gouvernementales. Au 31 décembre 2023, le montant autorisé mais non versé par l'institution financière s'élève à 5 000 000\$.

**1. Temporary Loans**

The Municipality has an authorized operating line of credit of \$5,000,000 respectively that is due on demand and bear interest at prime rate plus 0.25% calculated and payable monthly. The loan is secured by government guarantees. As at December 31, 2023, the undrawn credit capacity under this facility is \$5,000,000.

**2. Dépôt à terme**

Dépôt à terme, 3,50%, sans date d'échéance précise.

	2023	2022
	\$ 6,162,309	\$ 451,000

**2. Term deposit**

Term deposit, 3.50%, with no specific maturity date.

**3. Débiteurs à long terme**

Prêts aux contribuables, financés par les emprunts à long terme de la Municipalité, taux d'intérêts variant de 3.78% à 4,46%, remboursables par versements annuels ou semi-annuels de 42 907\$ à 111 408\$, capital et intérêts, renouvelables ou échéants de 2029 à 2031.

	2023	2022
	\$ 2,595,448	\$ 2,923,276

**3. Long-Term Receivables**

Loans to landowners, financed by the Municipality's long-term liabilities, interest rates varying from 3.78% to 4.46%, payable by annual or semi-annual instalments from \$42,907 to \$111,408, principal and interest, renewable or due between 2029 to 2031.

Prêts aux contribuables, taux d'intérêts variant de 2,95% à 4,46%, remboursables par versements annuels ou semi-annuels de 279\$ à 2 469\$, capital et intérêts, renouvelables ou échéants de 2024 à 2037.

	52,481	55,545
	\$ 2,647,929	\$ 2,978,821

Loans to landowners, interest rates varying from 2.95% to 4.46%, payable by annual or semi-annual instalments from \$279 to \$2,469, principal and interest, renewable or due between 2024 to 2037.

Les remboursements de capital des cinq prochains exercices et par la suite se chiffrent à:

2024	\$	343,965
2025	\$	358,132
2026	\$	372,884
2027	\$	388,248
2028	\$	404,246
Par la suite / Thereafter	\$	780,454

Principal repayments for the next five years and thereafter are as follows:

---

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

---

**4. Crédoiteurs et frais courus**

La Municipalité a adopté le nouveau chapitre SP 3280 le 1er janvier 2023 selon la méthode prospective. Des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations ont été comptabilisées en lien avec la réhabilitation de l'amiante présente dans trois bâtiments municipaux; les coûts de fermeture et de post-fermeture associés aux sites d'enfouissement de la Municipalité ; et le retrait des puits d'eau de la Municipalité.

À la fin de l'exercice, une obligation de 3 222 601\$ (2022 - -\$) a été incluse avec les crédoiteurs et charges à payer. Ces obligations sont réévaluées chaque année. La désactualisation des obligations est comptabilisée sur les périodes suivantes :

Remédiation de l'amiante: 24 à 29 ans  
Coûts de fermeture d'un site d'enfouissement:  
19 ans  
Coûts post-fermeture d'un site d'enfouissement:  
16 à 31 ans  
Retrait des puits: 26 à 47 ans

Le règlement des obligations de mise hors service des immobilisations liées aux bâtiments contenant de l'amiante et aux puits interviendra à la fin de leur durée de vie utile. Les coûts en lien avec la fermeture des dépotoirs de la Municipalité seront courus lors de la fin de leurs durées de vie utile. Les coûts de post-fermeture seront encourus tout au long de leur période de surveillance post-fermeture.

**Obligations liées à la mise hors service des immobilisations**

---

Solde, 1 janvier 2023  
3 114 527\$

Désactualisation  
108 074

---

Solde, 31 décembre 2023  
3 222 601\$

Des estimations et hypothèses importantes sont faites pour déterminer les obligations de mise hors service d'immobilisations, car de nombreux facteurs auront une incidence sur la date de résolution et l'ampleur du coût qui sera encouru. À chaque date de clôture, la Municipalité doit réévaluer la valeur de l'obligation en tenant compte des changements d'estimations résultant de nouvelles preuves. Les ajustements apportés à ces facteurs sont comptabilisés de manière prospective comme un ajustement de l'obligation liée à la mise hors service d'immobilisations dans la période en cours.

**4. Accounts Payable and Accrued Liabilities**

The Municipality adopted new Section PS 3280 on January 1, 2023 using the prospective application. Asset retirement obligations were recognized related to the remediation of asbestos present in three municipal buildings; the closure and post-closure costs associated with the Municipality's landfills; and the retirement of the Municipality's water wells.

At year end, an obligation of \$3,222,601 (2022 - \$-) has been included with accounts payable and accrued liabilities. These obligations are re-evaluated on an annual basis. Accretion of the obligations are recognized over the following periods:

Remediation of asbestos: 24 to 29 years  
Landfill closure costs: 19 years  
Landfill post-closure costs: 16 to 31 years  
Retirement of wells: 26 to 47 years

Settlement of the asset retirement obligations related to the buildings with asbestos and wells will occur at the end of their useful lives. Payment to settle the asset retirement obligations related to the landfills will occur at the end of their remaining useful lives and throughout their post-closure monitoring periods.

**Asset Retirement Obligations**

---

Balance, January 1, 2023  
\$3,114,527

Accretion  
108,074

---

Balance, December 31, 2023  
\$3,222,601

Significant estimates and assumptions are made in recording the asset retirement obligations since there are numerous factors that will influence the timing and cost required to settle these obligations. At each reporting date, the Municipality must re-evaluate the value of the obligation while incorporating changes in estimates resulting from new evidence. Adjustments to these factors are accounted for as an adjustment to the asset retirement obligation in the current period on prospective basis.

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

**5. Revenus reportés**

Fonds de réserves obligatoires	
Redevances d'aménagement	
Terrains récréatifs	
Code du bâtiment	
Autres	
Eau et égouts	
Dépôts récréatifs	
Dépôts	
Fire Marque	

	2023		2022
\$	1,322,273	\$	1,071,447
	247,409		237,843
	155,787		263,403
	32,365		20,304
	222,554		42,843
	2,140		25,569
	25,569		
<b>\$</b>	<b>2,008,097</b>	<b>\$</b>	<b>1,661,409</b>

**5. Deferred Revenue**

Obligatory Reserve Funds
Development charges
Recreational land
Building Code Act
Other
Water and sewer
Recreation deposits
Deposits
Fire Marque

La variation nette, au cours de l'exercice, des revenus reportés avec restriction s'explique comme suit:

The net change during the year in the restricted deferred revenue balance is made up of the following:

	Redevances d'exploitation / Development charges	Terrains récréatifs / Recreational land	Code du bâtiment / Building Code Act
Revenus reportés, début de l'exercice	\$ 1,071,447	\$ 237,843	\$ 263,403
Fonds avec restrictions reçus au cours de l'exercice	239,995	37,167	-
Intérêts gagnés	41,521	8,920	-
Revenus constatés au cours de l'exercice	(30,690)	(36,521)	(107,616)
	<b>\$ 1,322,273</b>	<b>\$ 247,409</b>	<b>\$ 155,787</b>

Deferred revenue, beginning of year
Restricted funds received during the year
Interest earned
Revenue recognized during the year



**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

**6. Emprunts à long terme nets**

Le solde des emprunts à long terme inscrit à l'état consolidé de la situation financière est composé des éléments suivants:

**Caisse Desjardins Ontario Inc.**

Emprunt, 4,860%, remboursable par versements mensuels de 67 325\$, capital et intérêts, échéant en 2028. (Égout Limoges)

	2023	2022
	\$ 10,086,077	\$ -

Emprunt, 3,042%, remboursable par versements annuels de 138 993\$, capital et intérêts, échéant en 2029. (Eau St-Isidore - contribuables)

	675,688	790,556
--	---------	---------

Emprunt, 4,860%, remboursable par versements mensuels de 83 635\$, capital et intérêts, échéant en 2028. (Eau Limoges)

	12,529,557	-
--	------------	---

Emprunt, 5,770%, remboursable par versements mensuels de 64 482\$, capital et intérêts, échéant en 2026. (Complexe)

	10,199,618	-
--	------------	---

Emprunt, 3,815%, repayé au cours de l'exercice. (Parc industriel - contribuables)

	-	5,877
--	---	-------

Emprunt, 3,815%, repayé au cours de l'exercice. (Parc industriel - croissance)

	-	7,364
--	---	-------

**Infrastructure Ontario**

Emprunt, 3,53%, remboursable par versements semi-annuels de 43 894\$, capital et intérêts, échéant en 2037. (Caserne de pompiers - Limoges)

	936,297	989,617
--	---------	---------

Emprunt, 3,33%, remboursable par versements semi-annuels de 20 196\$, capital et intérêts, échéant en 2032. (Aréna St-Isidore)

	296,887	326,647
--	---------	---------

Emprunt, 4,46%, remboursable par versements semi-annuels de 18 121\$, capital et intérêts, échéant en 2031. (Égouts Forest Park - croissance)

	228,895	254,084
--	---------	---------

Emprunt, 4,46%, remboursable par versements semi-annuels de 42 908\$, capital et intérêts, échéant en 2031. (Égouts Forest Park - contribuables)

	541,961	601,602
--	---------	---------

Emprunt, 4,46%, remboursable par versements semi-annuels de 45 491\$, capital et intérêts, échéant en 2031. (Calypso - croissance)

	574,595	637,828
--	---------	---------

**6. Net Long-Term Liabilities**

The balance of the long-term liabilities reported on the consolidated statement of financial position is made up of the following:

**Caisse Desjardins Ontario Inc.**

Loan, 4.860%, payable by monthly instalments of \$67,325, principal and interest, due in 2028. (Limoges sewer)

Loan, 3.042%, payable by annual instalments of \$138,993, principal and interest, due in 2029. (St-Isidore water - landowners)

Loan, 4.860%, payable by monthly instalments of \$83,635, principal and interest, due in 2028. (Limoges water)

Loan, 5.770%, payable by monthly instalments of \$64,482, principal and interest, due in 2026. (Complexe)

Loan, 3.815%, repaid during the year. (Industrial park - landowners)

Loan, 3.815%, repaid during the year. (Industrial park - growth)

**Infrastructure Ontario**

Loan, 3.53%, payable by semi-annual instalments of \$43,894, principal and interest, due in 2037. (Limoges Fire Station)

Loan, 3.33%, payable by semi-annual instalments of \$20,196, principal and interest, due in 2032. (St-Isidore Arena)

Loan, 4.46%, payable by semi-annual instalments of \$18,121, principal and interest, due in 2031. (Forest Park sewer - growth)

Loan, 4.46%, payable by semi-annual instalments of \$42,908, principal and interest, due in 2031. (Forest Park sewer - landowners)

Loan, 4.46%, payable by semi-annual instalments of \$45,491, principal and interest, due in 2031. (Calypso - growth)

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

**6. Emprunts à long terme nets (suite)**

**Infrastructure Ontario (suite)**

Emprunt, 4,17%, remboursable par versements semi-annuels de 119 251\$, capital et intérêts, échéant en 2030. (Calypso - Eau et égouts)

\$ 1,435,075    \$ 1,608,298

Emprunt, 2,36%, remboursable par versements mensuels de 2 146\$, capital et intérêts, échéant en 2030. (Bâtiment - Dôme de sel)

151,334    173,230

Emprunt, 1,95%, remboursable par versements mensuels de 3 433\$, capital et intérêts, échéant en 2025. (Véhicules)

54,170    93,889

Emprunt, 3,15%, repayé au cours de l'exercice. (Véhicules)

-    77,381

Emprunt, 2,71%, remboursable par versements mensuels de 15 666 \$, capital et intérêts, échéant en 2039. (Garage municipal et dôme de sel)

2,418,022    2,538,702

\$ 40,128,176    \$ 8,105,075

**6. Net Long-Term Liabilities (continued)**

**Infrastructure Ontario (continued)**

Loan, 4.17%, payable by semi-annual instalments of \$119,251, principal and interest, due in 2030. (Calypso - water and sewers)

Loan, 2.36%, payable by monthly instalments of \$2,146, principal and interest, due in 2030. (Building - Salt Dome)

Loan, 1.95%, payable by monthly instalments of \$3,433, principal and interest, due in 2025. (Vehicles)

Loan, 3.15%, repaid during the year. (Vehicles)

Loan, 2.71%, payable by monthly instalments of \$15,666, principal and interest, due in 2039. (Municipal garage and salt dome)

Les versements de capital des cinq prochains exercices et par la suite se chiffrent à:

2024	\$	1,643,272
2025	\$	1,688,353
2026	\$	1,750,984
2027	\$	1,830,890
2028	\$	1,913,569
Par la suite / Thereafter	\$	31,301,108

Principal payments for the next five years and thereafter are as follows:

Les prêts sont garantis par les immobilisations corporelles.

The loans are guaranteed by the tangible capital assets.

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

**7. Autres revenus**

**7. Other Revenues**

	2023 Budget	2023 Réel/ Actual	2022 Réel/ Actual	
<b>Général</b>				<b>General</b>
Dons	\$ 50	\$ 851	\$ 11,155	Donations
Licences	448,908	460,162	413,666	Licenses
Intérêts et pénalités sur taxes	305,000	341,077	292,893	Interest and penalties on taxes
Revenus d'intérêts	45,000	617,857	138,322	Interest income
Revenus de location	293,550	149,885	11,597	Rental income
	<u>1,092,508</u>	<u>1,569,832</u>	<u>867,633</u>	
<b>Liés aux immobilisations corporelles</b>				<b>Related to tangible capital assets</b>
Apports d'immobilisations corporelles	10,000	11,361	3,835	Contributed tangible capital assets
Dons aux services communautaires	-	158,529	323,378	Donations to community services
Vente de matériaux et équipements	69,566	42,650	87,100	Sale of materials and equipment
	<u>79,566</u>	<u>212,540</u>	<u>414,313</u>	
	<u>\$ 1,172,074</u>	<u>\$ 1,782,372</u>	<u>\$ 1,281,946</u>	

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

8. Immobilisations corporelles

8. Tangible Capital Assets

2023

	Terrains / Land	Améliorations de terrains / Land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Dépotoirs / Landfills
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 2,271,505	\$ 3,310,408	\$ 29,300,576	\$ 61,900,650	\$ 878,328
Acquisitions / Acquisitions	159,629	18,902	2,308,144	5,368,267	1,512,249
Dispositions / Disposals	-	(2,836)	(50,364)	(467,675)	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>2,431,134</u>	<u>3,326,474</u>	<u>31,558,356</u>	<u>66,801,242</u>	<u>2,390,577</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	-	1,963,034	4,272,560	24,909,697	617,743
Amortissement / Amortization	-	99,025	609,559	1,706,314	14,124
Dispositions / Disposals	-	(2,836)	(18,739)	(351,713)	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>-</u>	<u>2,059,223</u>	<u>4,863,380</u>	<u>26,264,298</u>	<u>631,867</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 2,431,134</u>	<u>\$ 1,267,251</u>	<u>\$ 26,694,976</u>	<u>\$ 40,536,944</u>	<u>\$ 1,758,710</u>
	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 7,602,489	\$ 43,175,216	\$ 50,160,361	\$ 8,254,649	\$ 206,854,182
Acquisitions / Acquisitions	370,885	753,874	132,374	807,457	11,431,781
Dispositions / Disposals	(65,994)	(35,000)	(31,608)	(270,456)	(923,933)
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>7,907,380</u>	<u>43,894,090</u>	<u>50,261,127</u>	<u>8,791,650</u>	<u>217,362,030</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	2,979,088	10,089,032	13,744,600	4,823,433	63,399,187
Amortissement / Amortization	442,822	757,676	1,315,815	534,742	5,480,077
Dispositions / Disposals	(63,781)	(34,918)	(13,236)	(265,998)	(751,221)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>3,358,129</u>	<u>10,811,790</u>	<u>15,047,179</u>	<u>5,092,177</u>	<u>68,128,043</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 4,549,251</u>	<u>\$ 33,082,300</u>	<u>\$ 35,213,948</u>	<u>\$ 3,699,473</u>	<u>\$ 149,233,987</u>

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

**8. Immobilisations corporelles (suite)**

**8. Tangible Capital Assets (continued)**

2022

	Terrains / Land	Améliorations de terrains / Land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Dépotoirs / Landfills
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 2,267,998	\$ 3,270,685	\$ 18,369,973	\$ 56,279,842	\$ 878,328
Acquisitions / Acquisitions	-	125,848	11,321,104	5,969,316	-
Dispositions / Disposals	-	(24,005)	(64,319)	(348,508)	-
Dépréciation / Writedowns	-	-	(225)	-	-
Reclassification / Reclassification	3,507	(62,120)	(325,957)	-	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	2,271,505	3,310,408	29,300,576	61,900,650	878,328
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	-	1,906,151	3,907,622	23,443,789	599,098
Amortissement / Amortization	-	96,582	322,267	1,771,060	18,645
Dispositions / Disposals	-	(23,931)	(48,137)	(305,152)	-
Reclassification / Reclassification	-	(15,768)	90,808	-	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	-	1,963,034	4,272,560	24,909,697	617,743
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 2,271,505	\$ 1,347,374	\$ 25,028,016	\$ 36,990,953	\$ 260,585
	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 5,579,894	\$ 43,043,908	\$ 46,819,100	\$ 8,317,387	\$ 184,827,115
Acquisitions / Acquisitions	200,011	5,317,108	405,748	465,254	23,804,389
Dispositions / Disposals	(80,309)	(659,173)	(12,642)	(527,992)	(1,716,948)
Dépréciation / Writedowns	-	-	(60,149)	-	(60,374)
Reclassification / Reclassification	1,902,893	(4,526,627)	3,008,304	-	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	7,602,489	43,175,216	50,160,361	8,254,649	206,854,182
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	2,774,041	9,652,384	12,934,851	4,836,781	60,054,717
Amortissement / Amortization	356,753	581,323	816,443	498,742	4,461,815
Dispositions / Disposals	(76,666)	(144,675)	(6,694)	(512,090)	(1,117,345)
Reclassification / Reclassification	(75,040)	-	-	-	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	2,979,088	10,089,032	13,744,600	4,823,433	63,399,187
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 4,623,401	\$ 33,086,184	\$ 36,415,761	\$ 3,431,216	\$ 143,454,995

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

**8. Immobilisations corporelles (suite)**

La valeur comptable des immobilisations corporelles en construction qui ne sont pas sujet à de l'amortissement est de 2 806 421\$ (2022 - 18 453 612\$).

**8. Tangible Capital Assets (continued)**

The book value of tangible capital assets under construction and not subject to amortization is \$2,806,421 (2022 - \$18,453,612).

**9. Charges par nature**

Les charges totales présentées à l'état consolidé des résultats pour l'exercice sont les suivantes :

**9. Expenses by Object**

Total expenses for the year reported on the consolidated statement of operations are as follows:

	<u>2023</u>	<u>2022</u>	
Salaires et avantages sociaux	\$ 7,351,070	\$ 6,336,461	Salaries, wages and benefits
Matériaux	4,027,930	3,323,515	Materials
Intérêts sur la dette à long terme	2,017,541	913,143	Interest on long-term debt
Services contractuels	4,972,241	4,590,302	Contracted services
Contributions à d'autres organismes	335,803	327,547	Contributions to other organizations
Amortissement des immobilisations corporelles	5,611,627	4,461,815	Amortization of tangible capital assets
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	87,443	598,274	Loss on disposal of tangible capital assets
	<u>\$ 24,403,655</u>	<u>\$ 20,551,057</u>	

**10. Régime de retraite**

La Municipalité fait des cotisations au régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO), qui est un régime multi-employeurs, pour ses employés à temps plein. Ce régime est un régime de retraite à prestations déterminées qui spécifie la prestation de retraite à recevoir de la part des employés basé sur le nombre d'années de service et la rémunération. Le Conseil d'Administration, qui représente les membres du régime ainsi que les employeurs, est responsable de la gestion du régime de retraite, incluant les investissements des actifs et l'administration d'avantages. RREMO fournit des services de régime de retraite à plus de 600 000 membres actifs et retraités et à 1 000 employeurs.

**10. Pension Agreement**

The Municipality makes contributions to the Ontario Municipal Employees Retirement Fund ("OMERS"), which is a multi-employer pension plan, on behalf of full-time members of staff. The plan is a defined benefit plan which specifies the amount of the retirement benefits to be received by the employees based on the length of service and rates of pay. The Board of Trustees, representing plan members and employers, is responsible for overseeing the management of the pension plan, including investment of the assets and administration of the benefits. OMERS provides pension services to over 600,000 active and retired members and 1,000 employers.

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

**10. Régime de retraite (suite)**

À tous les ans, un actuaire indépendant détermine la position financière du Régime de Retraite Principal RREMO (le Régime) en comparant la valeur actuarielle des actifs investis à la valeur actuelle estimée de tous les avantages que les membres ont gagné à date. L'évaluation actuarielle la plus récente du régime a été faite au 31 décembre 2023. Les résultats de cette évaluation démontraient des passifs actuariels de 136 185\$ millions pour les avantages courus pour les services et des actifs actuariels à cette même date de 131 983\$ millions indiquant un déficit actuariel de 4 202\$ millions. Comme RREMO est un régime multi-employeurs, tout surplus ou déficit du régime est la responsabilité conjointe des organisations municipales de l'Ontario et de ses employés. Par conséquent, la Municipalité ne reconnaît pas sa part de tout surplus ou déficit du RREMO. La contribution de la Municipalité au RREMO pour 2023 est de 567 163\$ (2022 - 403 014\$).

**10. Pension Agreement (continued)**

Each year an independent actuary determines the funding status of the OMERS Primary Pension Plan ("the Plan") by comparing the actuarial value of invested assets to the estimated present value of all pension benefits that members have earned to date. The most recent actuarial valuation of the Plan was conducted at December 31, 2023. The results of this valuation disclosed total actuarial liabilities of \$136,185 million in respect of benefits accrued for service with actuarial assets at that date of \$131,983 million indicating an actuarial deficit of \$4,202 million. Because OMERS is a multi-employer plan, any pension plan surpluses or deficits are a joint responsibility of Ontario municipal organizations and their employees. As a result, the Municipality does not recognize any share of the OMERS pension surplus or deficit. Contributions made by the Municipality to OMERS for 2023 were \$567,163 (2022 - \$403,014).

**11. Opérations des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell**

Durant l'exercice, les revenus de taxes suivants ont été perçus et remis aux conseils scolaires et aux Comtés Unis de Prescott et Russell:

**11. Operations of School Boards and the United Counties of Prescott and Russell**

During the year, the following taxation revenues were levied and remitted to the school boards and the United Counties of Prescott and Russell:

	2023	2022	
Conseils scolaires	\$ 3,588,071	\$ 3,391,312	School boards
Comtés	\$ 8,168,402	\$ 7,656,053	Counties

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

12. Excédent accumulé

12. Accumulated Surplus

	2023	2022	
<b>Réserves</b>			<b>Reserves</b>
Fonds de roulement	\$ 1,530,193	\$ 1,530,193	Working fund
Élections	32,322	21,322	Elections
Bibliothèques	356,300	289,837	Libraries
Panneaux solaires	266,300	181,559	Solar pannels
Rétablissement de la carrière	194,489	172,992	Quarry rehabilitation
Dépenses futures	4,742,778	4,653,628	Future expenses
	<u>7,122,382</u>	<u>6,849,531</u>	
<b>Fonds de réserves</b>			<b>Reserve funds</b>
Adduction d'eau	918,126	892,708	Waterworks
Égouts	3,673,690	3,646,008	Sewer
Dépotoirs	1,960,586	1,675,346	Landfills
Ponceaux	8,069	7,782	Culverts
	<u>6,560,471</u>	<u>6,221,844</u>	
	<u>13,682,853</u>	<u>13,071,375</u>	
Investis en immobilisations corporelles	149,233,987	143,454,995	Invested in tangible capital assets
Immobilisations corporelles non financées	(615,809)	(31,874,595)	Unfinanced tangible capital assets
Fermeture et après fermeture des dépotoirs non financées	-	(670,921)	Unfinanced landfill closure and post-closure
Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations	(3,222,601)	-	Asset retirement obligations
Emprunts à long terme	(40,128,176)	(8,105,075)	Long-term liabilities
Débiteurs à long terme financés par des emprunts à long terme	2,595,448	2,923,276	Long-term receivables financed by long-term liabilities
	<u>107,862,849</u>	<u>105,727,680</u>	
	<u>\$ 121,545,702</u>	<u>\$ 118,799,055</u>	



**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

**13. Budget**

Le règlement pour le plan financier (budget) adopté par le Conseil municipal n'était pas préparé sur une base conforme avec celle utilisée pour les résultats actuels (Conseil sur la comptabilité dans le secteur public). Le budget était préparé selon une méthode modifiée de la base d'exercice tandis que le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public exige la pleine base d'exercice. De plus, le budget inclut les acquisitions d'immobilisations corporelles dans les charges au lieu d'inclure la charge d'amortissement d'immobilisations corporelles. À cause de ceci, les montants figurant au budget présentés dans les états consolidés des résultats et de la variation des actifs financiers nets représentent le plan financier adopté par le Conseil municipal avec les ajustements suivants:

	<b>2023</b>
Budget pour l'exercice	\$ (152,469)
Plus:	
Dépenses en capital	5,253,355
Nouveaux emprunts à long terme	374,064
Moins:	
Amortissement des immobilisations corporelles	(5,480,077)
Déficit du budget à l'état consolidé des résultats	<b>\$ (379,191)</b>

**13. Budget**

The Financial Plan (Budget) By-Law adopted by municipal Council was not prepared on a basis consistent with that used to report actual results (Public Sector Accounting Board). The budget was prepared on a modified accrual basis while Public Sector Accounting Board requires a full accrual basis. In addition, the budget expensed all tangible capital assets rather than including amortization of tangible capital assets expense. As a result, the budget figures presented in the consolidated statements of operations and changes in net financial assets represent the Financial Plan adopted by municipal Council with adjustments as follows:

Budget for the year
Add:
Capital expenses
New long-term liabilities
Less:
Amortization of tangible capital assets
Budget loss per consolidated statement of operations

**14. Obligations contractuelles**

La Municipalité a signé un contrat d'exploitation pour la cueillette des déchets ménagers qui vient à échéance en décembre 2025. La Municipalité s'est engagée à verser la somme de 177,53\$ par maison pour les déchets pour la durée restante du contrat.

**14. Contractual Obligations**

The Municipality has signed an operating contract for the collection of residential waste which expires in December 2025. The Municipality has committed to pay \$177.53 per household for waste for the remainder of the contract.

---

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

---

**14. Obligations contractuelles (suite)**

En plus des engagements contractuels mentionnés ci-haut, la municipalité a aussi des engagements pour les services d'incendie, l'élimination des déchets, la location d'équipement et autres.

Les paiements minimaux annuels pour les cinq prochains exercices sont les suivants:

2024	\$ 1,198,586
2025	\$ 553,001
2026	\$ 61,571
2027	\$ 29,431
2028	\$ 3,057

**14. Contractual obligations (continued)**

In addition to the above contractual obligations, the municipality also has contractual obligations for fire services, waste disposal, equipment leases, and others.

The minimum annual payments for the next five years are as follows:

---

**15. Information sectorielle**

La Municipalité est une institution gouvernementale diversifiée qui fournit un large éventail de services aux citoyens tel que les services de transport routier, police, incendie, eau et égouts. Des secteurs fonctionnels distincts ont été divulgués séparément dans l'information sectorielle. La nature de ces secteurs et les activités qu'ils englobent sont les suivants :

**Services communautaires**

Ce secteur fournit des services destinés à améliorer la santé et le développement des citoyens de la municipalité. Des programmes récréationnels et culturels tels que le hockey, les quilles et les leçons de patinage sont offerts dans les arénas et les centres communautaires. De plus, la Municipalité fournit des services de bibliothèque pour aider les citoyens avec leurs besoins d'information.

**Services environnementaux**

Les services environnementaux fournis par la Municipalité incluent l'élimination des déchets ainsi que la collecte d'ordures pour les citoyens.

**Urbanisme et aménagement**

Ce département fournit plusieurs services incluant l'urbanisme, la maintenance et l'application des codes de bâtiment et de construction ainsi que l'examen de tous les plans de développement de propriété à travers son processus d'application pour des permis de construction. Ce département fournit aussi la maintenance des drains municipaux, qui assurent le drainage adéquat pour les propriétés agricoles et autres services de drainage où la Municipalité agit comme intermédiaire entre les contribuables et la province.

**15. Segmented Information**

The Municipality is a diversified municipal government institution that provides a wide range of services to its citizens such as transit, police, fire, water and sewer. Distinguishable functional segments have been separately disclosed in the segmented information. The nature of the segments and the activities they encompass are as follows:

**Community Services**

This service area provides services meant to improve the health and development of the municipality's citizens. Recreational programs and cultural programs like hockey, bowling and skating lessons are provided at arenas and community centres. Also, the Municipality provides library services to assist with its citizens' informational needs.

**Environmental Services**

Environmental services consists of providing waste disposal as well as garbage collection for citizens.

**Planning and Development**

This department provides a number of services including city planning, maintenance and enforcement of building and construction codes and review of all property development plans through its application process. It also provides maintenance of municipal drains, which ensures proper drainage for agricultural properties and tile drainage, where the Municipality acts as an intermediate between the landowners and the province.

---

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

---

**15. Information sectorielle (suite)**

**Protection des personnes et propriétés**

La protection comprend les services de polices et d'incendies. Les services de police assurent la sécurité et la protection des citoyens et de leur propriété. Le département d'incendies est responsable d'offrir les services d'extinctions d'incendies ainsi que de fournir des programmes de prévention, de formation et d'éducation facent aux incendies. Les membres du département d'incendies sont des employés et des volontaires.

**Services de transport routier**

Le département de transport routier est responsable de la construction et de l'entretien du réseau routier de la Municipalité.

**Eau et égouts**

Ce service fournit l'eau potable de la Municipalité. La Municipalité traite et nettoie les eaux usées et assure que l'infrastructure d'eau et d'égouts rencontre les normes provinciales.

**Administration**

Cet item est lié aux revenus et charges qui sont directement attribuables aux opérations de la Municipalité et qui ne sont pas inclus dans un secteur spécifique.

**15. Segmented Information (continued)**

**Protection of Persons and Property**

Protection is comprised of police services and fire protection. The police services work to ensure the safety and protection of the citizens and their property. The fire department is responsible to provide fire suppression service, fire prevention programs, training and education. The members of the fire department consist of both employees and volunteers.

**Transportation**

Transportation is responsible for the construction and maintenance of the Municipality's road network.

**Water and Sewer**

This service provides the Municipality's drinking water. The Municipality processes and cleans sewage and ensures the water and sewer system meets all Provincial standards.

**General Government**

This item relates to the revenues and expenses that relate to the operations of the Municipality itself and cannot be directly attributed to a specific segment.

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

15. Information sectorielle (suite)

15. Segmented Information (continued)

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31	Services communautaires / Community Services	Services environnementaux / Environmental	Urbanisme et aménagement/ Planning and Development	Protection des personnes et propriétés / Protection of Persons and Property	Services de transport routier / Transportation	Eau et égouts/ Water and Sewer	Administration / General Government	2023 Total
<b>Revenus / Revenues</b>								
Taxes / Taxation	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 13,972,578	\$ 13,972,578
Redevances des usagers / User charges	466,473	1,080,450	481,359	90,960	82,783	5,174,121	240,089	7,616,235
Paiements de transfert - fédéral / Government transfers - Federal	-	-	-	75,000	2,142,389	-	-	2,217,389
Paiements de transfert - provincial / Government transfers - Provincial	18,466	110,979	94,087	13,456	37,555	-	738,400	1,012,943
Paiements de transfert - autres / Government transfers - other	-	-	-	30,622	444,372	10,000	-	484,994
Permis, licences et amendes / Permits, licenses and fines	178,796	6,680	-	444,434	4,875	-	935,466	1,570,251
Autres / Other	194,710	-	-	-	71,111	-	11,361	277,182
	<b>858,445</b>	<b>1,198,109</b>	<b>575,446</b>	<b>654,472</b>	<b>2,783,085</b>	<b>5,184,121</b>	<b>15,897,894</b>	<b>27,151,572</b>
<b>Charges / Expenses</b>								
Salaires et avantages sociaux / Salaries, wages and benefits	1,222,443	283,268	299,854	848,457	2,170,316	996,539	1,530,193	7,351,070
Matériaux / Materials	587,838	81,318	7,605	360,160	1,884,663	885,547	220,799	4,027,930
Intérêts sur la dette à long terme / Interest on long-term debt	663,754	-	-	34,467	73,862	1,245,458	-	2,017,541
Services contractuels / Contracted services	321,902	1,040,005	570,182	1,865,745	88,281	454,624	631,502	4,972,241
Contributions à d'autres organismes / Contributions to other organizations	164,055	-	-	143,066	-	-	28,682	335,803
Amortissement des immobilisations corporelles / Amortization of tangible capital assets	544,686	131,549	3,545	221,642	2,196,781	2,374,430	138,994	5,611,627
(Gain) perte sur dispositions d'immobilisations corporelles / (Gain) loss on disposal of tangible capital assets	-	-	87,443	-	-	-	-	87,443
	<b>3,504,678</b>	<b>1,536,140</b>	<b>968,629</b>	<b>3,473,537</b>	<b>6,413,903</b>	<b>5,956,598</b>	<b>2,550,170</b>	<b>24,403,655</b>
<b>Excédent (déficit) net / Net surplus (deficit)</b>	<b>\$ (2,646,233)</b>	<b>\$ (338,031)</b>	<b>\$ (393,183)</b>	<b>\$ (2,819,065)</b>	<b>\$ (3,630,818)</b>	<b>\$ (772,477)</b>	<b>\$ 13,347,724</b>	<b>\$ 2,747,917</b>

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

15. Information sectorielle (suite)

15. Segmented Information (continued)

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31	Services communautaires / Community Services	Services environnementaux / Environmental	Urbanisme et aménagement/ Planning and Development	Protection des personnes et propriétés / Protection of Persons and Property	Services de transport routier / Transportation	Eau et égouts/ Water and Sewer	Administration / General Government	2022 Total
<b>Revenus / Revenues</b>								
Taxes / Taxation	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 13,165,880	\$ 13,165,880
Redevances des usagers / User charges	441,852	1,052,340	398,276	112,526	34,556	4,051,303	171,883	6,262,736
Paiements de transfert - fédéral / Government transfers - Federal	10,000	-	-	-	2,317,437	-	-	2,327,437
Paiements de transfert - provincial / Government transfers - Provincial	505,867	194,355	139,151	11,974	44,237	-	735,600	1,631,184
Paiements de transfert - autres / Government transfers - other	-	-	-	64,716	487,161	10,000	-	561,877
Permis, licences et amendes / Permits, licenses and fines	27,010	7,810	-	394,874	6,475	609	419,699	856,477
Autres /Other	441,085	9,190	-	-	147,037	-	3,835	601,147
	<u>1,425,814</u>	<u>1,263,695</u>	<u>537,427</u>	<u>584,090</u>	<u>3,036,903</u>	<u>4,061,912</u>	<u>14,496,897</u>	<u>25,406,738</u>
<b>Charges / Expenses</b>								
Salaires et avantages sociaux /Salaries, wages and benefits	813,716	311,993	233,133	795,401	1,800,920	876,735	1,504,563	6,336,461
Matériaux / Materials	484,764	88,495	9,546	305,495	1,398,887	834,121	202,207	3,323,515
Intérêts sur la dette à long terme / Interest on long- term debt	63,944	-	-	36,301	81,083	731,335	480	913,143
Services contractuels / Contracted services	179,960	1,076,674	509,136	1,729,317	(326,303)	785,122	636,396	4,590,302
Contributions à d'autres organismes / Contributions to other organizations	114,536	-	-	174,436	-	-	38,575	327,547
Amortissement des immobilisations corporelles / Amortization of tangible capital assets	259,415	-	295	215,199	2,228,279	1,625,633	132,994	4,461,815
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles / Loss on disposal of tangible capital assets	-	-	598,274	-	-	-	-	598,274
	<u>1,916,335</u>	<u>1,477,162</u>	<u>1,350,384</u>	<u>3,256,149</u>	<u>5,182,866</u>	<u>4,852,946</u>	<u>2,515,215</u>	<u>20,551,057</u>
<b>Excédent (déficit) net / Net surplus (deficit)</b>	\$ (490,521)	\$ (213,467)	\$ (812,957)	\$ (2,672,059)	\$ (2,145,963)	\$ (791,034)	\$ 11,981,682	\$ 4,855,681

---

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

**31 décembre 2023 / December 31, 2023**

---

**16. Chiffres comparatifs**

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à la présentation des états financiers consolidés de l'exercice courant.

**16. Comparative figures**

Certain figures from the prior year were reclassified so that their presentation would correspond to the presentation in the current year consolidated financial statements.